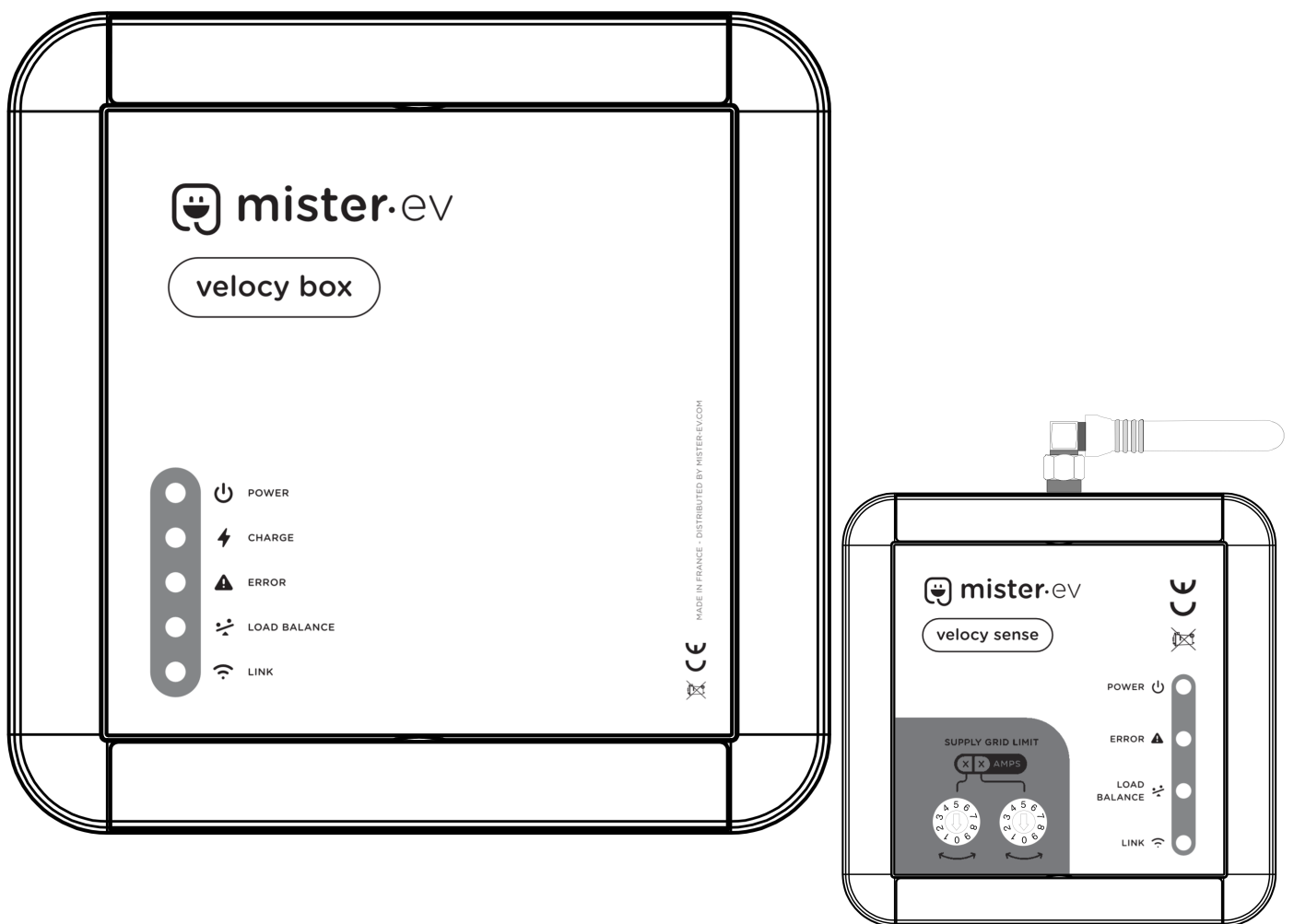


VELOCITY BOX + SENSE

Benutzerhandbuch / Installateurhandbuch



EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die Velocity BOX entschieden haben! Wir hoffen, dass Sie damit zufrieden sein werden und dass die fortschrittlichen Funktionen Ihnen von großem Nutzen sein werden.

Dieses Benutzerhandbuch wird Ihnen helfen, sich mit Ihrer Velocity BOX vertraut zu machen und alle Funktionen Ihres Gerätes voll auszunutzen.

Bewahren Sie es für spätere Verwendung sicher auf.

SICHERHEIT

Die Velocity BOX ist ein AC-Ladegerät, das für die Installation an einem festen Punkt und den Anschluss an eine permanente Stromversorgung vorgesehen ist.

Das Gerät ist für den Innen- oder Außenbereich konzipiert und muss an einer senkrechten, ebenen Fläche (Wand oder Pfosten) montiert werden.

Die Velocity BOX wurde mit größtmöglicher Sorgfalt unter Berücksichtigung Ihrer Sicherheit entwickelt. Um eine Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden, müssen jedoch die folgenden Punkte beachtet werden:

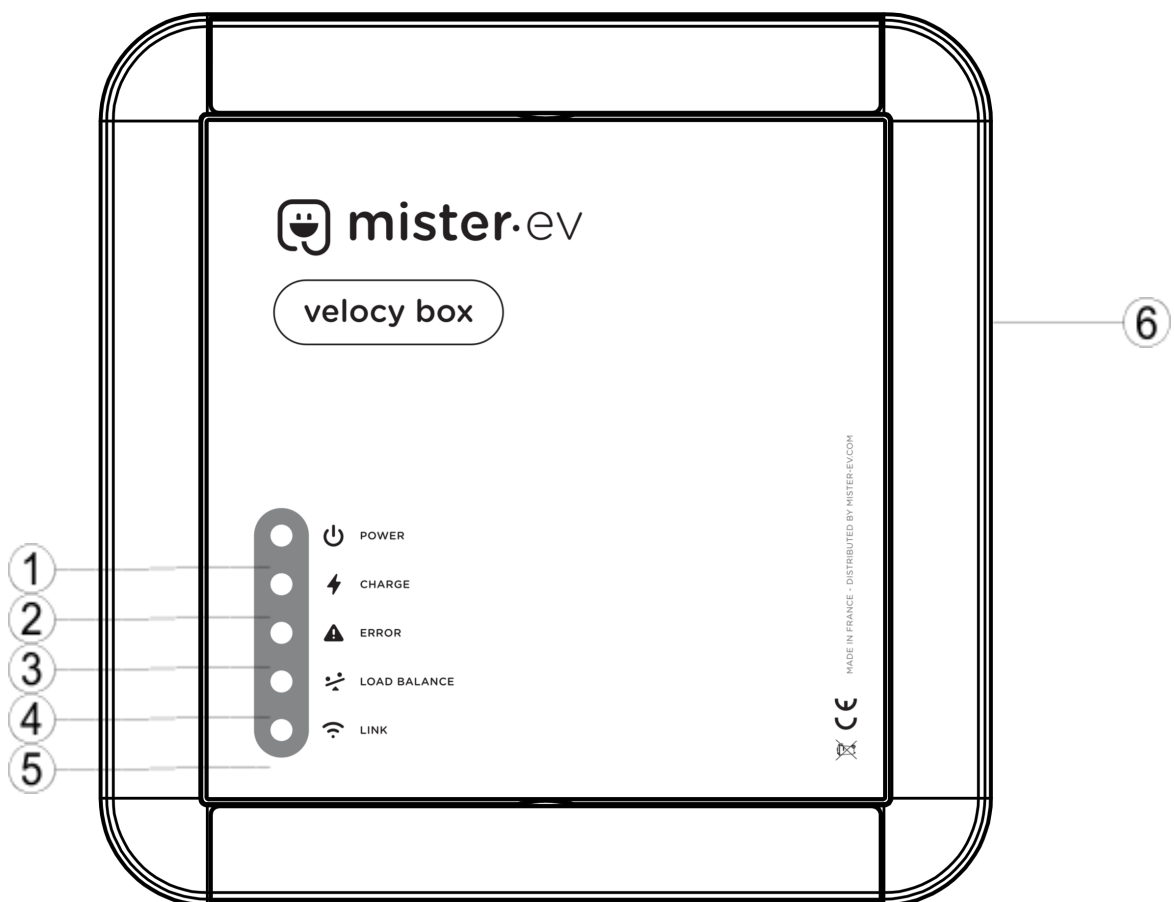
- Die Installation, Reparatur und Wartung des Geräts darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Der Installateur, Reparateur oder Wartungsarbeiter muss über Fähigkeiten und Kenntnisse in der Konstruktion, Installation und Bedienung von elektrischen Geräten verfügen und eine Sicherheitsschulung über die Gefahren bei der Installation von Ladegeräten für Elektrofahrzeuge erhalten haben.
- Bei der Installation, Reparatur und Wartung dieses Geräts müssen alle örtlichen Vorschriften beachtet werden.
- Dieses Gerät sollte nicht installiert werden, wenn beim Auspacken Schäden festgestellt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Beaufsichtigung durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person benutzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit einem Fahrzeug vorgesehen, das der Norm IEC-62196 entspricht. Verwenden Sie es niemals für andere Zwecke.
- Die Verwendung von Adaptern, Verlängerungskabeln oder Konvertierungskabeln an diesem Gerät ist verboten.

Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Installationshinweise in diesem Handbuch kann zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

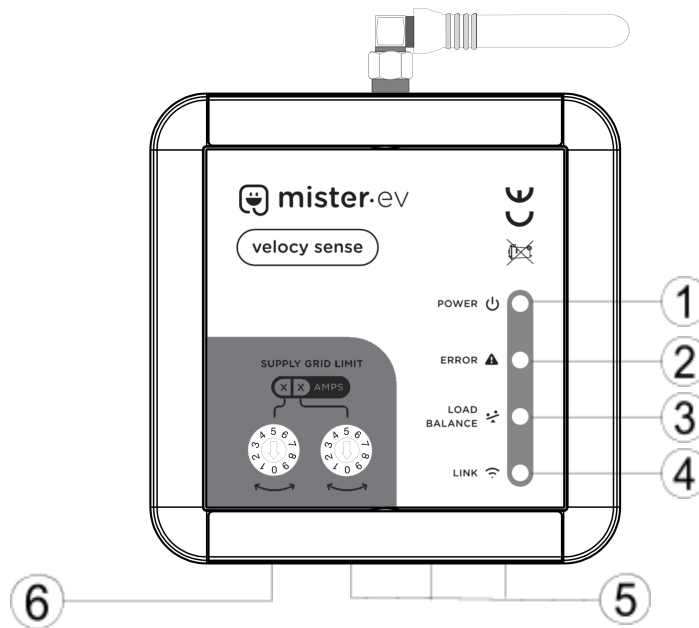
INHALT DER VERPACKUNG

Velocity BOX	Velocity SENSE (option)
1 x Velocity BOX mit Type 2 oder 1 Kabel 1 x Wandhalterung für Type 2 ou 1 Stecker 1 x Bohrschablone	1 x Velocity SENSE 1 ou 3 x Stromsensor 1 x Netzteil

ÜBERSICHT



1. **Power Led** : Leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet ist.
2. **Charge Led** : Fest, wenn der Ladevorgang läuft, blinkend, wenn er pausiert ist.
3. **Error Led** : Zeigt das Vorhandensein eines Fehlers an (siehe **Fehlersuche** auf Seite 11).
4. **Load Balance Led** : Leuchtet, wenn die Ladeleistung reduziert wird (siehe **Energiemanagement** auf Seite 5).
5. **Link Led** : Blinkt periodisch während der Kommunikation mit der Velocity SENSE-Box.
6. **Seitentaste** : Ermöglicht den Zwangsstart des Ladevorgangs (siehe **Tarifmanagement** auf Seite 5).



1. **Power Led** : Leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet ist.
2. **Error Led** : Zeigt das Vorhandensein eines Fehlers an (siehe **Fehlersuche** auf Seite 11).
3. **Load Balance Led** : Leuchtet, wenn die Ladeleistung reduziert wird (siehe **Energiemanagement** auf Seite 5).
4. **Link Led** : Blinkt periodisch während der Kommunikation mit der Velocity BOX.
5. **Sensor-Eingänge** : Ermöglicht den Anschluss von einem oder drei Stromsensor je nach Ihrer Installation (ein- oder dreiphasig).
6. **Netzanschlussbuchse** : Anschluss an die mitgelieferte netzteil.

STARTEN UND STOPPEN DES LADEVORGANGS

1. Öffnen Sie die Ladeklappe Ihres Fahrzeugs (siehe Handbuch Ihres Fahrzeugs).
2. Nehmen Sie den Stecker aus der Wandhalterung und schließen Sie ihn an Ihr Fahrzeug an.
3. Die ⚡ led leuchtet nach einigen Sekunden. Wenn nicht, lesen Sie den Abschnitt Fehlerbehebung auf Seite 11.
4. Sobald Ihr Fahrzeug wieder aufgeladen ist, erlischt die ⚡ led.
5. Entriegeln Sie den Ladeanschluss Ihres Fahrzeugs (siehe Handbuch Ihres Fahrzeugs).
6. Hängen Sie den Stecker in seine Wandhalterung.

ENERGIEMANAGEMENT

Ihre Velocity BOX ist mit einem System ausgestattet, das eine maximale Ladeleistung entsprechend der jederzeit verfügbaren Leistung Ihrer Elektroinstallation gewährleistet.

- Wenn die Ladeleistung kurzzeitig reduziert wird, leuchtet die ⚡ Led periodisch auf.
- Wenn die verfügbare Leistung zu gering ist, um den Ladevorgang fortzusetzen, bleibt die ⚡ Led an und die ⚡ Led blinkt 5 Minuten lang, bevor versucht wird, den Ladevorgang fortzusetzen.

Dieses Managementsystem kann mit einem kabelgebundenen Lastabwurfgerät oder mit unserer optionalen kabellosen Velocity SENSE Steuerbox verwaltet werden.

Wenden Sie sich an Ihren Installateur, um diese Option einzurichten.

TARIFMANAGEMENT

Ihre Velocity BOX ist mit einem System ausgestattet, das es Ihnen ermöglicht, den Ladevorgang auf Zeitfenster zu beschränken, in denen Sie von einem vorteilhafteren Tarif profitieren können.

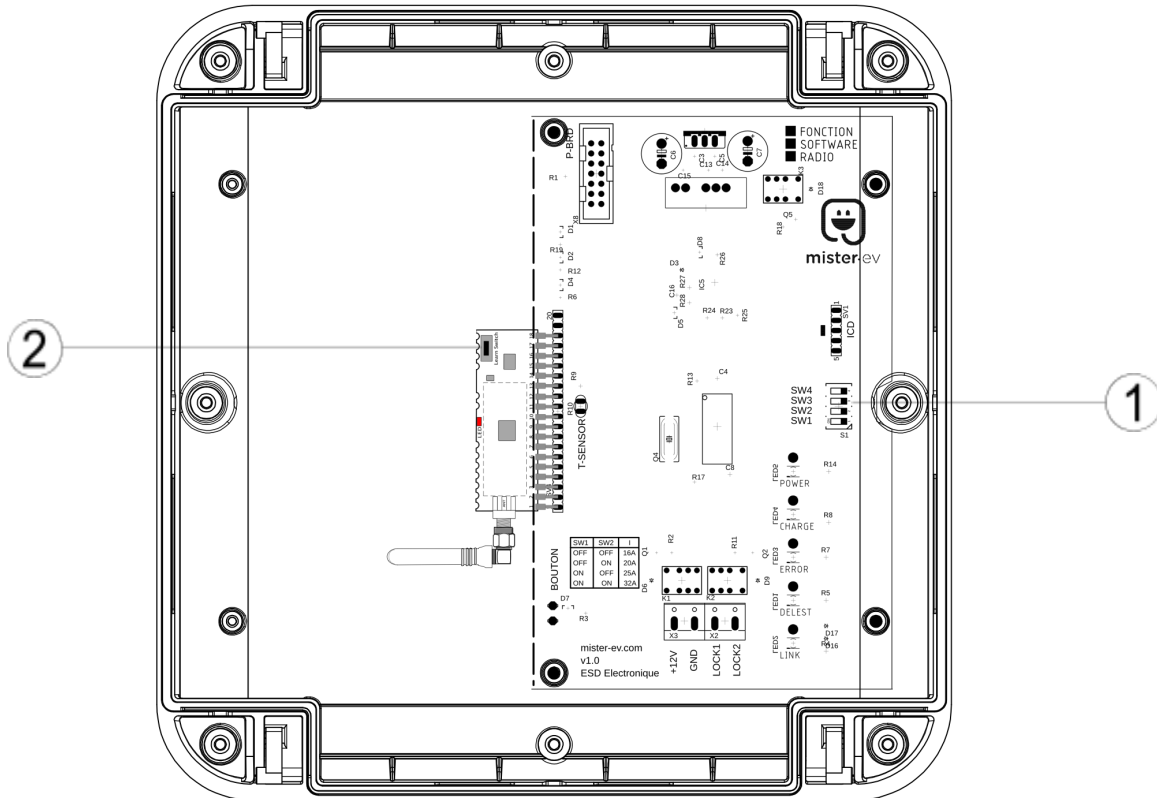
- Wenn der Ladevorgang während des Wartens auf die reduzierte Rate pausiert wird, blinken die ⚡ und ⚡ Led.
- Durch Drücken der seitlichen Taste wird der Start des Ladevorgangs erzwungen.

Wenden Sie sich an Ihren Installateur, um diese Option einzurichten.



Diese Anleitung richtet sich an Fachleute, die für die Installation von Ladegeräten für Elektrofahrzeuge ausgebildet und autorisiert sind. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.

INSTALLATION - KONFIGURATION : VELOCITY BOX (FRONTPLATTE)



1. Ladesollwert (in Ampere) :

Der Nachladesollwert wird mit den Mikroschaltern SW1 und SW2 gemäß der folgenden Tabelle konfiguriert:

SW1	SW2	I Max	P Max Mono	P Max Tri
OFF	OFF	16A	3,7kW	11kW
OFF	ON	20A	4,6kW	13,8kW
ON	OFF	25A	5,7kW	17,2kW
ON	ON	32A	7,4kW	22kW

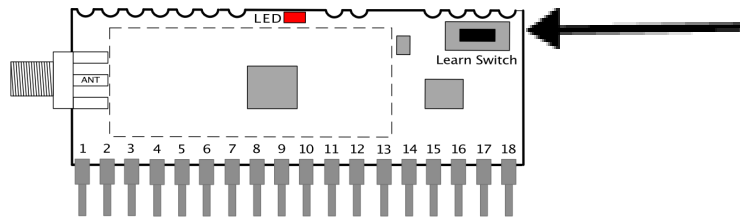
Wählen Sie einen Ladesollwert, der dem zu einem bestimmten Zeitpunkt im Netz verfügbaren Maximalstrom entspricht, außer bei einer Installation mit Energiemanagement (Velocity SENSE oder verdrahtete Option); in diesem Fall kann dieser Sollwert auf einen höheren Wert eingestellt werden, ohne jedoch den Nennwert des Teilnehmers Schutzschalters zu überschreiten.

2. Funkmodul (Velocity SENSE option) :

Mit dieser Taste wird das Koppeln der Velocity BOX mit der Velocity SENSE Box durchgeführt. Das Pairing wird ab Werk durchgeführt, daher ist dieses Verfahren bei einem neuen Gerät nicht notwendig.

Im Falle eines Eingriffs unseres Kundendienstes, der den Austausch eines der Funkmodule erfordert, kann es notwendig sein, dieses Verfahren durchzuführen, um die Kommunikation zwischen der Velocity BOX und dem Velocity SENSE wiederherzustellen.

Hier ist die Vorgehensweise, um dieses Pairing durchzuführen:



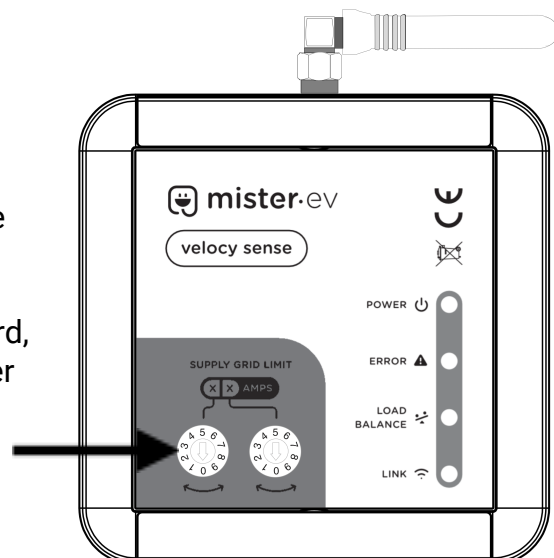
Die Velocity BOX und Velocity SENSE sind beide mit dem oben genannten Funkmodul ausgestattet. Suchen Sie die Kopplungstaste an jedem dieser Geräte und gehen Sie wie folgt vor :

1. Schalten Sie die Velocity BOX und die Velocity SENSE Box, die Sie paaren möchten, ein
2. Halten Sie die Pairing-Taste der Velocity SENSE-Box 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED zu blinken beginnt. Das Modul wartet nun auf das Pairing
3. Drücken Sie kurz auf die Pairing-Taste der Velocity BOX. Die Velocity BOX und die Velocity SENSE Box sind nun gepaart.
4. Drücken Sie kurz die Pairing-Taste an der Velocity SENSE-Box, um den Pairing-Modus zu verlassen.

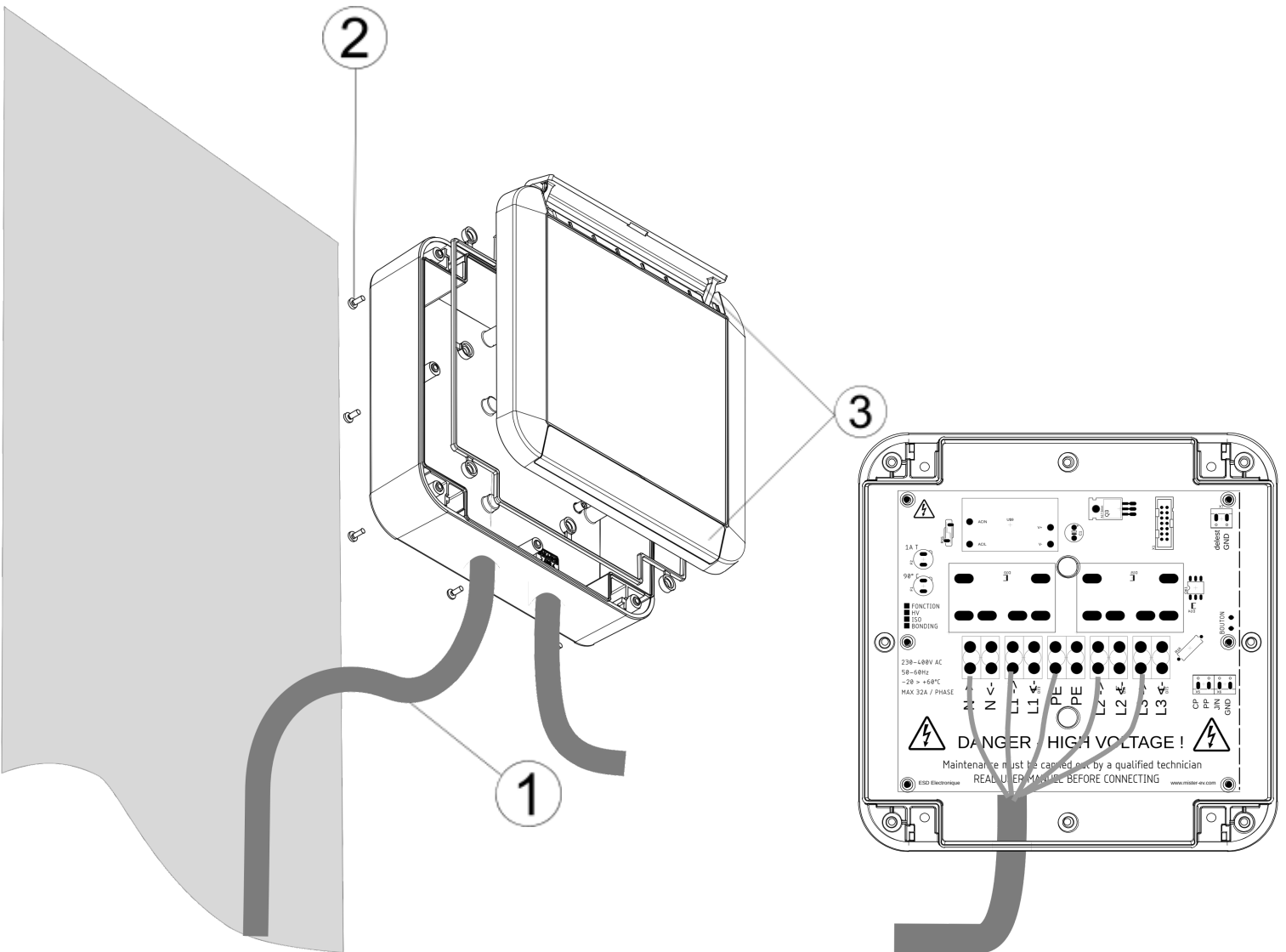
INSTALLATION - KONFIGURATION : VELOCITY SENSE

Wählen Sie mit einem flachen Schraubendreher den maximal von der Installation unterstützten Strom an den beiden Kodierrädern. Das linke Rad entspricht den Zehnern, das rechte den Einern.

Achtung : wenn das Gerät mit Strom versorgt wird, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein, um die Änderung zu bestätigen.



INSTALLATION - BEFESTIGUNG UND VERDRAHTUNG : VELOCITY BOX



1. Führen Sie das Netzkabel in die Kabelverschraubung ein und schließen Sie es an die Netzklemmen an. Bei einphasiger Versorgung nur L1 verdrahten, L1 - L2 - L3 nicht brücken. **ACHTUNG: Lassen Sie 20 cm des Kabels an der Wand frei, damit die Box frei gedreht werden kann, um an die hinteren Schrauben zu gelangen.**

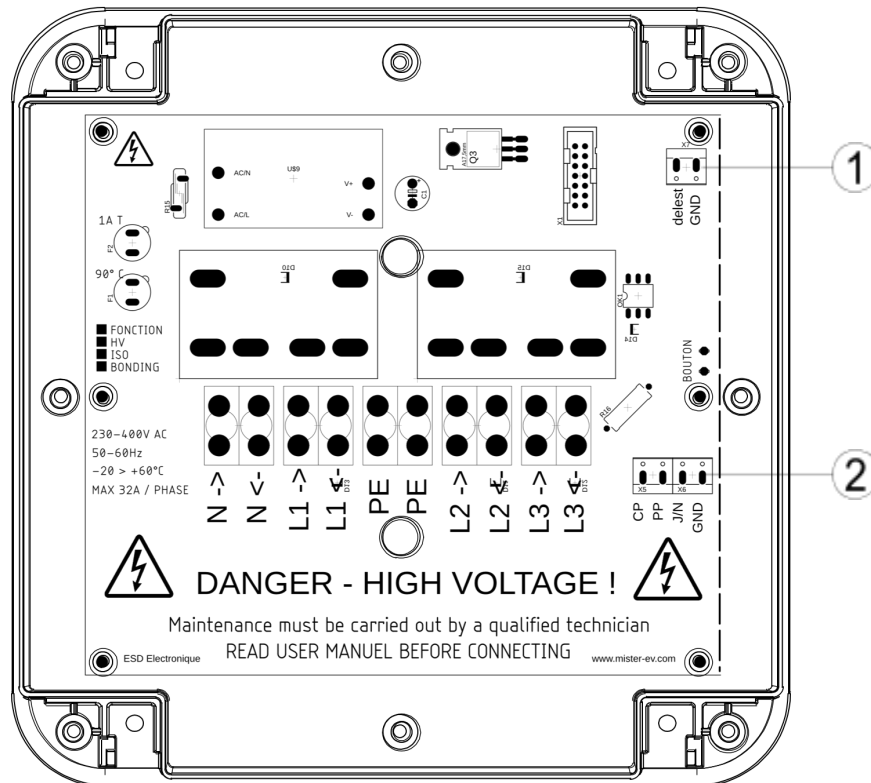
2. Setzen Sie die Frontplatte auf das Gehäuse und schrauben Sie sie von hinten mit den 8 mitgelieferten Schrauben ein.

3. Bohren und dübeln Sie mit Hilfe der Bohrschablone die 4 Löcher an der Wand und verschrauben Sie dann die Box von den Löchern aus, die unter den beiden Kippdeckeln oben und unten zugänglich sind. Ziehen Sie abschließend die Kabelverschraubung fest, um die Wasserdichtigkeit des Geräts zu gewährleisten.

4. Bringen Sie die Wandhalterung in der Nähe des Gehäuses an, damit der Benutzer den Ladestecker am Ende des Ladevorgangs einfach daran aufhängen kann.

ACHTUNG: der Stecker muss immer an dieser Halterung aufgehängt werden, der Benutzer darf das Kabel nicht um das Gehäuse wickeln und den Stecker auf dem Kopf stehen lassen, insbesondere wenn das Gerät im Freien verwendet wird (Gefahr des Wassereintrags).

INSTALLATION - BEFESTIGUNG UND VERDRAHTUNG : VELOCITY BOX



1. Verdrahtete Lastabwurfklemme :

In Abwesenheit der optionalen Velocity SENSE ist es möglich, die Energiemanagement Funktionen der Velocity BOX mit einem Lastabwurfmodul Ihrer Wahl zu nutzen, das mit einem potentialfreien Kontakt ausgestattet ist.

ACHTUNG: An diesem Klemmenblock darf keine Spannung anliegen!

Betriebslogik :

- Kontakt offen: Voller Leistungsbetrieb
- Kontakt geschlossen: Automatische Leistungsreduzierung

Wenn dieser Klemmenblock nicht verwendet wird, muss sie geöffnet werden.

2. Klemmenblock Tarifmanagement (Option Tag/Nacht) :

Mit diesem Klemmenblock kann die Nachladung nur während der reduzierten Tarifzeiten aktiviert werden. Es muss an ein Tag/Nacht-Modul angeschlossen werden, das mit einem potentialfreien Kontakt ausgestattet ist.

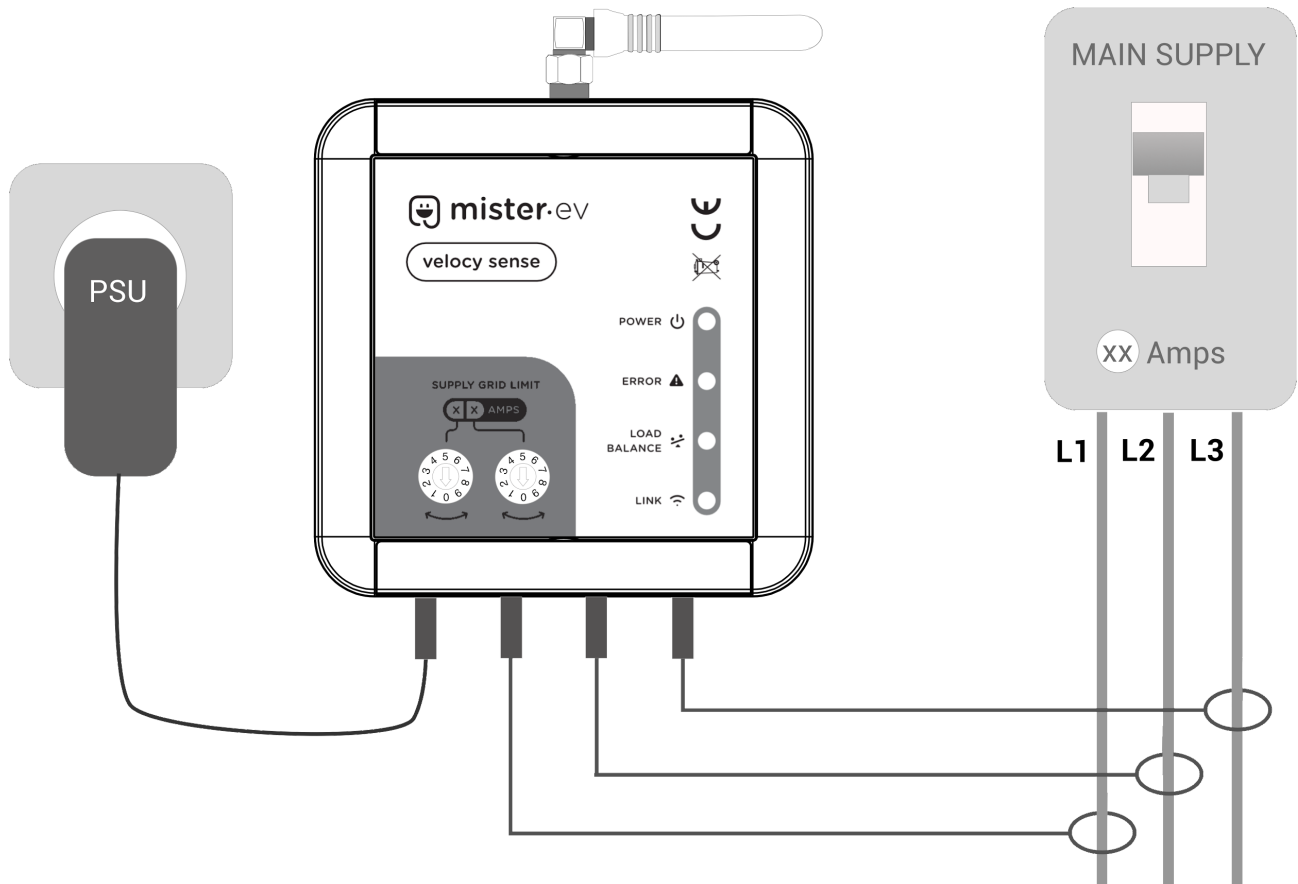
ACHTUNG: An diesem Klemmenblock darf keine Spannung anliegen!

Betriebslogik :

- Kontakt geschlossen: Nachladen erlaubt
- Offener Kontakt: Aufladen verboten

Wenn dieser Klemmenblock nicht verwendet wird, muss er überbrückt werden.

INSTALLATION - BEFESTIGUNG UND VERDRAHTUNG : VELOCITY SENSE



Das Velocity SENSE-Modul muss in der Nähe des Hauptstromkreisunterbrechers/Zählers installiert werden.

Das Vorhandensein einer Haushaltssteckdose ist notwendig, um die Spannungsversorgung der Box anzuschließen.






Klemmen Sie je nach Konfiguration einen Sensor für eine einphasige Installation oder 3 Sensoren für eine dreiphasige Installation direkt auf die Phasendrähte am Ausgang des Teilnehmerschutzschalters.

Bei einer dreiphasigen Installation hat die Reihenfolge, in der die Phasen angeschlossen werden, keinen Einfluss auf den Betrieb des Geräts.

FEHLERSUCHE

Velocity BOX





Led : 0 = Beleuchtet * = Blinkende Leuchte

					Ursache	Lösung
0	*		0		Die Netzspannung ist vorübergehend unzureichend. Das Aufladen wurde unterbrochen.	Der Ladevorgang wird nach 5 Minuten automatisch neu gestartet. Wenn das Problem zu häufig wiederkehrt, kann es notwendig sein, eine Leistungserhöhung bei Ihrem Energieversorger zu beantragen. Wenden Sie sich an Ihren Installateur.
0	0		0		Vorübergehende Leistungsreduzierung.	Das Aufladen erfolgt mit reduzierter Leistung. Die maximale Leistung wird automatisch wiederhergestellt, wenn Ihre elektrische Installation dies zulässt.
0		*			Interner Schützfehler.	Schalten Sie die Spannungsversorgung des Terminals aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Installateur.
0	*	0			Interne Überhitzung, unterbrochener Ladevorgang.	Der Ladevorgang wird nach Abkühlung des Geräts fortgesetzt. Prüfen Sie, ob Ihre Velocity BOX nicht einer Wärmequelle oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Installateur.
0	*		*		Nachladen in Erwartung eines reduzierten Tarifs.	Die Abrechnung beginnt, wenn Ihr Energieversorger zu einem niedrigeren Tarif wechselt. Sie können die seitliche Taste drücken, um den Start zu erzwingen.
0		0			Fehler am Fahrzeug oder Ladegerät.	Schalten Sie das Terminal aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Installateur.

FEHLERSUCHE

Velocy SENSE

Led : 0 = Beleuchtet * = Blinkende Leuchte

				Cause	Solution
0	*	0		Konfigurationsfehler. Regulierung nicht möglich.	"SUPPLY GRID LIMIT"-Wert muss gleich oder höher als 15A sein
0	0			Strommessung nicht möglich.	Überprüfen Sie den Anschluss der Sensoren.

EMPFOHLENE ELEKTRISCHE ABSICHERUNG UND VERKABELUNG

I max	Min. Kabelquerschnitt	Schutzschalter	Differenzialschalter
16A	2.5mm ²	20A	hoher Störfestigkeit
20A	4mm ²	25A	hoher Störfestigkeit
25A	6mm ²	32A	hoher Störfestigkeit
32A	10mm ²	40A	hoher Störfestigkeit

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Betrieb und die Kompatibilität Ihrer Velocy BOX wird innerhalb der Grenzen der zum Zeitpunkt des Kaufs Ihres Geräts auf dem Markt befindlichen Elektrofahrzeuge garantiert.

Die Verantwortung des Herstellers und des Händlers beschränkt sich auf eine Reparatur oder einen Austausch, der in seiner Gesamtheit den Preis, den Sie für Ihr Gerät bezahlt haben, nicht überschreitet.

In keinem Fall haftet der Hersteller oder Händler im Rahmen dieser Garantie für einen Betrag, der den Marktwert des Geräts zum Zeitpunkt der Feststellung des Defekts übersteigt.

Der Hersteller oder Vertreiber ermächtigt keine natürliche oder juristische Person, eine andere Haftung zusätzlich zu dieser Garantie zu begründen.

Die Entscheidung, ein Teil zu reparieren oder durch ein neues, überholtes oder nicht originales Teil zu ersetzen, das die gleichen Qualitätsstandards wie das Originalteil erfüllt, liegt im alleinigen Ermessen des Herstellers.

Der Hersteller und der Vertreiber lehnen jede Haftung für zufällige, besondere oder mittelbare Schäden ab, die sich aus der Verwendung der Velocity BOX ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Fahrzeugausfall (Reparatur, Abschleppen, Ersatzfahrzeug), Wertverlust Ihrer Ausrüstung oder Ihres Fahrzeugs, Verlust von persönlichem oder geschäftlichem Eigentum, Zeitverlust, Einkommensverlust, Reisekosten (öffentliche Verkehrsmittel, Mietwagen, Treibstoff oder Energie), Übernachtungskosten, Kosten für Serviceeinsätze, Fahrlässigkeit, Nebenkosten (Telefon, Post, Fax, Porto), Schmerzensgeld oder unerlaubte Handlung.

RÜCKVERFOLGBARKEIT

Alle Produkte in unserem Sortiment haben eine Seriennummer. Wenn Sie ein Produkt kaufen, müssen Sie Ihre Kontaktdaten an Ihren Händler weitergeben. So können Sie von eventuellen Produkt-Updates profitieren. Denken Sie daran, eine Adressänderung im Falle eines Umzugs oder eines Weiterverkaufs des Produkts an eine dritte Person mitzuteilen.

Gemäß dem Gesetz über Informationstechnologie und Freiheit haben Sie das Recht, Ihre persönlichen Daten jederzeit zu berichtigen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Velocity BOX

- Spannungsversorgung : 230V AC einphasig oder 400V dreiphasig
- Stromstärke : 32A max
- Betriebstemperatur : -20 bis +60°C
- Schutzart : IP54 (Gehäuse) - IP44 (Stecker mit Kappe)
- Funkmodul : 869,5 Mhz

Velocity SENSE

- Spannungsversorgung : 9V DC
- Funkmodul : 869,5 Mhz
- Strommessbereich : 15 bis 99A +/-5%

HERSTELLER

Velocity BOX und Velocity SENSE werden in Frankreich von ESD Electronique hergestellt und von vertrieben:

MISTER EV SAS

7, Allée Cérés

67200 STRASBOURG

France

Tel : +33 3 67 88 00 54

Mail : contact@mister-ev.com

Web : www.mister-ev.com